

best
Q · C · E

貝斯特廚房家電



蒸烤爐說明書

best
Q · C · E

best 要給您成為：家庭生活中心，親子互動、溫馨歡樂和諧、健康無油煙、便利快速

早餐瀟灑著咖啡與麵包香氣、放學總有著輕食點心等候、假日是親子一同討論食譜的好時光、節慶則招呼著親朋好友相聚作客…，所有歡樂、溫馨、美好的生活片刻都在廚房誕生，美味消弭了所有距離，料理是最好的情感連結橋樑，best所打造的餐廚天地就是一個新世代的家庭中心。

廚房從舊世代的昏暗陳舊、豪宅時期的華麗裝飾、如今又回歸至生活重心，人們開始重視廚房坪數大小、色彩與實用性，期待著一個美麗好用的烹飪天地，可以在此盡情專研創意食譜、用美味滿足每張渴望的嘴、更能為一家的健康把關；因此現代廚房的設計重點除了動線與風格

外，烹飪家電的選擇更值得用心，優質商品不僅好用便利、亦能創造無油煙的理想環境，即使在開放式廚房天天開伙下廚，依舊維持居家的清爽明亮，「在廚房作菜」也是件優雅從容的享樂事。

盡享美食是生活的一大享受，best所推出的一系列廚房家電：環保排油煙機、多功能3D旋風烤箱、多功能蒸烤爐、嵌入式爐具、Espresso咖啡機及雙溫冷藏酒櫃，就是鼓勵每個人在家料理，無論是豐盛佳餚或輕食小點、香濃飲點或芳香佳醇，一人獨享可以，呼朋引伴也適合，品嚐一道道用心滿點的親手美味，幸福在「家」是如此的親近可得。



無煙的烹調

best給你的就是 健康的飲食 健康的環境

SO-950

多功能蒸烤爐

蒸出原味



OV-701

多功能烤箱

烤出美味



蒸出原味

best義大利頂級蒸烤爐採用歐美最先進的烹飪方式，為您打造無煙的乾淨烹飪環境，享受美食遠離肺癌。

利用高溫的水蒸氣循環，可同步蒸煮多道菜餚，鮮美滋味不混淆，過程快速不油膩。無論蒸魚、蔬菜、蒸餃或燉雞湯，保存食材原有天然鮮美及各種營養素，爺爺最愛的清蒸鱸魚，奶奶指定的三鮮煲雞湯，弟弟最愛的什錦蒸蛋，輕鬆蒸煮各種養生料理，天天都有道地美味。

烤出美味

best義大利頂級烤箱採用上火加熱燒烤方式，讓您在家也能調理出如炭火般的金黃色澤，輕鬆創造出全雞燒烤外酥內嫩的極致美味；機體封閉包覆式燒烤環境，熱源不散失，可降低能源損耗，同時更能將滿滿肉汁鎖在裡層；同時具備多段溫度選擇，可依食材特性調整烹飪溫度，不論是焗烤明蝦或義式燉飯、秋刀魚、乳豬、海鮮、牛小排、Pizza、八吋蛋糕，完美呈現各種主廚級的手藝。

吃出健康

迎向油切新料理時代，best義大利頂級蒸烤爐與烤箱已成為現代輕食家庭的健康首選；烹飪過程無油煙，有效降低廚房油煙的產生，為媽媽打造更健康的烹飪環境。健康的蒸烤輕食料理，不但能完美保留天然食材的原始風味，將山珍海味的豐富營養，滿滿鎖住不流失，同時由於低脂低鹽的料理方式，更能有效降低油脂的攝取率，最適合銀髮族及孩童的健康攝取，更是輕食一族的最愛，讓全家人吃的美味，更吃的健康！

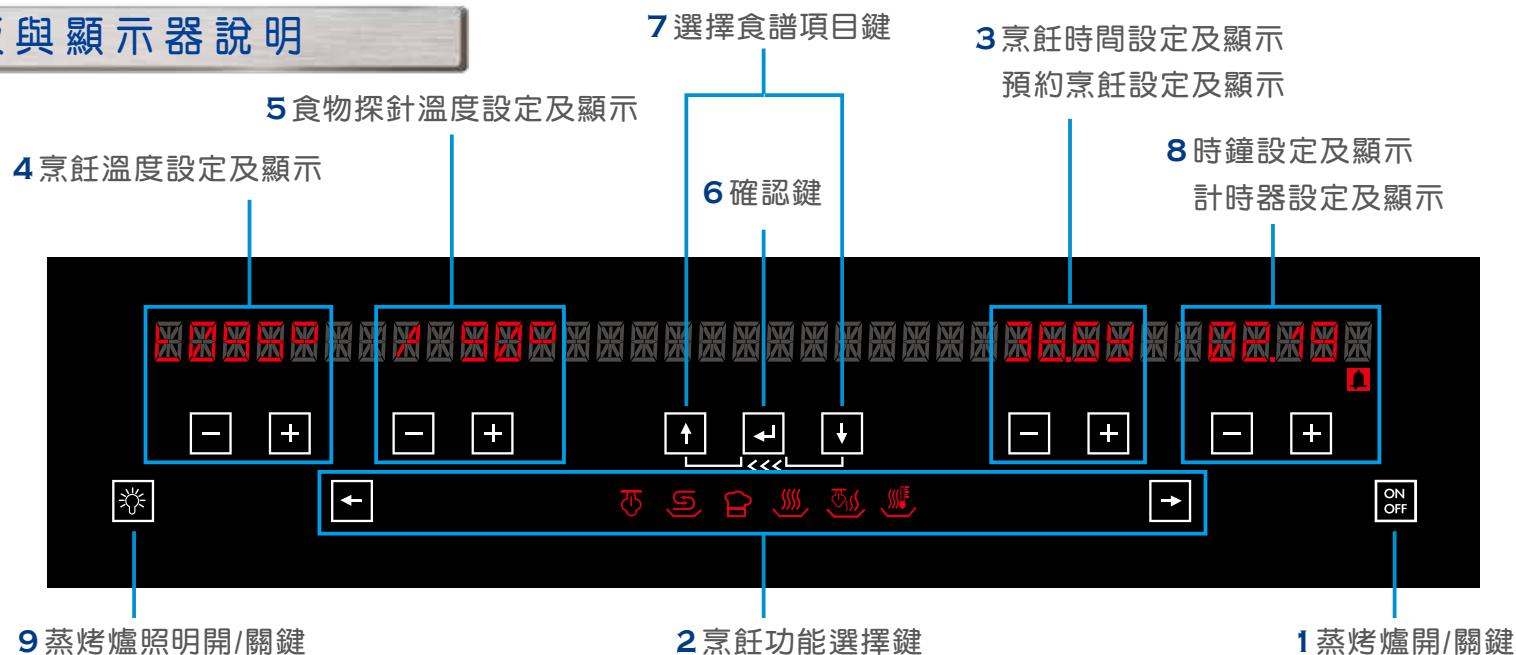
best 蒸烤爐和配件圖示



best 烹調功能選項說明

功能名稱及符號	 蒸氣烹調	 加熱+再加熱	 蒸+烘烤	 烘烤	 烘烤+蒸氣烹調	 烤+食物探針烹調
功能敘述	蒸氣由加熱器進入烹調室，藉由蒸氣加熱食物。此方法適合烹調各類蔬菜，保留菜餚色澤、營養，美味不流失。	蒸氣+熱氣迅速加熱食物，旋風熱對流風扇將熱氣均勻分散，冷掉的菜餚加熱後依然可保持原有風味；此功能亦可用來預煮食物或將食物解凍。	多階段烹調 第一階段，食物先以蒸氣烹調，經過一段內建設定時間後，機體會自動切換到烤烹調方式繼續烹調。此功能適用於任何發酵麵糰、麵包或義式麵包。 ◆當連續使用此功能前，蒸烤箱必須先給予充分降溫；惟有如此，新階段的蒸氣才可完整提供。注意：此烹調功能，不能被連續執行，否則烹調結果將不如預期。	烹調室內熱氣藉由旋風熱對流風扇均勻分佈到每一個角落，讓食物平均受熱。	此烹調功能類似上述熱氣烹調功能；更可藉由按下(6)鍵  在烹調過程中加入蒸氣，預防肉質變乾。當您按下(6)鍵  將可持續提供蒸氣達10分鐘；也可藉由再次按下(8)鍵停止供應蒸氣。此功能適合用來烤肉、烤雞。	此項功能因低溫烹煮，故烹調所需時間較長。 此功能適合用來烹調肉，低溫烹調可讓肉質更加鮮嫩可口。烹調室內熱氣藉由旋風熱對流風扇均勻分佈，讓食物平均受熱。此功能必須搭配使用食物探針來完成。
適用料理	蒸魚、蒸餃、雞湯、蔬食	冷凍料理、包子、肉粽、隔夜菜	泡芙、法式麵包、起司蛋糕	義式燉飯、焗烤海鮮、秋刀魚、牛小排、Pizza	羊小排、雞肉串、豬肋排	牛臀肉、香酥全雞
烹調溫度	40~100 °C	60~100 °C	100~230 °C	40~230 °C	80~230 °C	70-100 °C
原廠預設值	100°C	80°C	205°C	175 °C	175 °C	70 °C
食物探針溫度設定範圍	30~90 °C	30~90 °C	30~90 °C	30~90 °C	40~90 °C	50~90 °C

best 操作面板與顯示器說明



烹飪功能簡易操作指南

蒸 1. : 1 開機 → 2 烹飪功能選擇 或 → 3 烹飪時間設定 或 → 4 溫度設定 或 → 6 確認

加熱+再加熱 2. : 1 開機 → 2 烹飪功能選擇 或 → 3 烹飪時間設定 或 → 4 溫度設定 或 → 6 確認

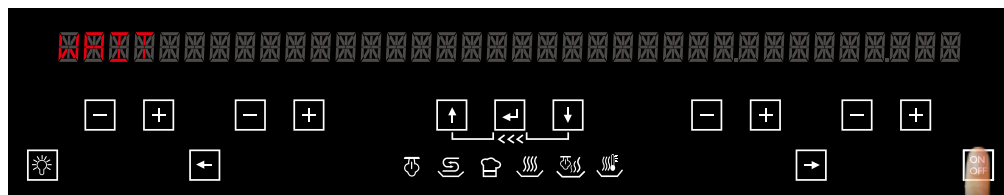
蒸+烤 3. : 1 開機 → 2 烹飪功能選擇 或 → 3 烹飪時間設定 或 → 4 溫度設定 或 → 6 確認

烤 4. : 1 開機 → 2 烹飪功能選擇 或 → 3 烹飪時間設定 或 → 4 溫度設定 或 → 6 確認

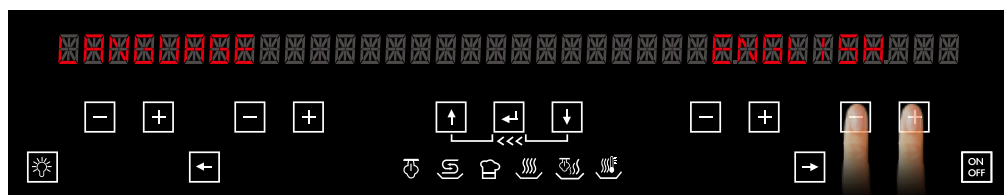
烤+蒸氣 5. : 1 開機 → 2 烹飪功能選擇 或 → 3 烹飪時間設定 或 → 4 溫度設定 或 → 6 確認啟動 → 6 確認蒸汽

烤+食物探針 6. : 1 開機 → 2 烹飪功能選擇 或 → 5 探針溫度設定 或 → 4 溫度設定 或 → 6 確認

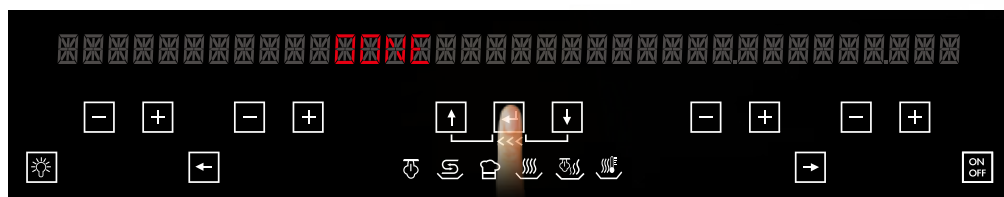
best 1 語言選擇



步驟 1-1: 觸控 **ON/OFF** 鍵開啟蒸烤爐，面板出現 "WAIT" 字表示稍待。
"LANGUAGE" 字未出現前，請勿觸控任何按鈕。

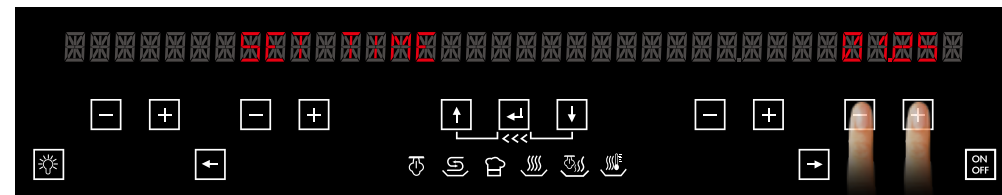


步驟 1-2: 觸控 **-** 或 **+** 鍵，選擇所需的語言。

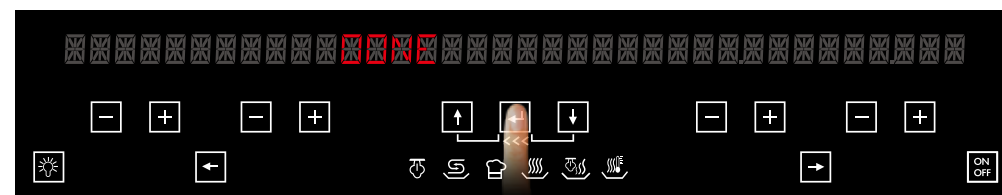


步驟 1-3: 觸控 **←** 鍵，顯示幕會出現 "DONE" 表示完成。

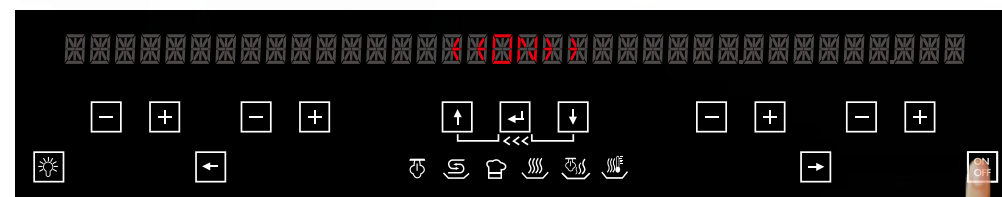
best 2 時鐘設定



步驟 2-1: 觸控 **-** 或 **+** 鍵，時鐘設定。



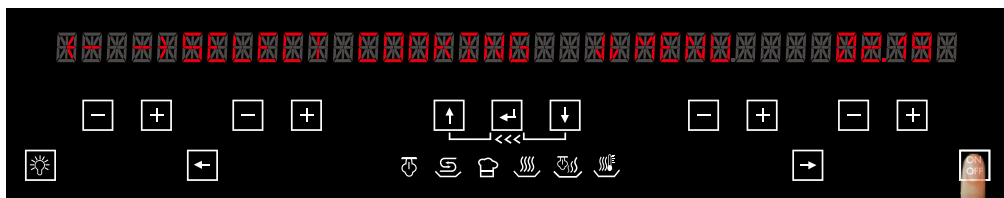
步驟 2-2: 觸控 **←** 鍵，顯示幕會出現 "DONE" 表示完成。



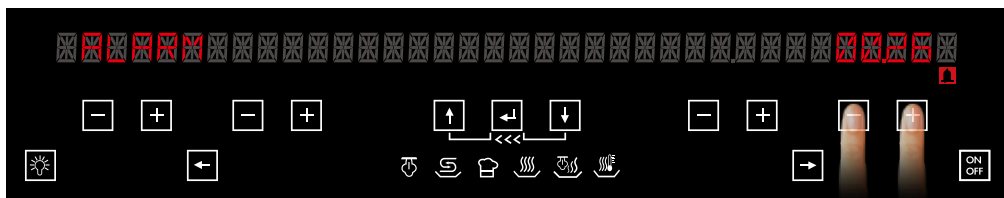
步驟 2-3: 再觸控一次 **ON/OFF** 鍵，出現 "ON" 表示完成。



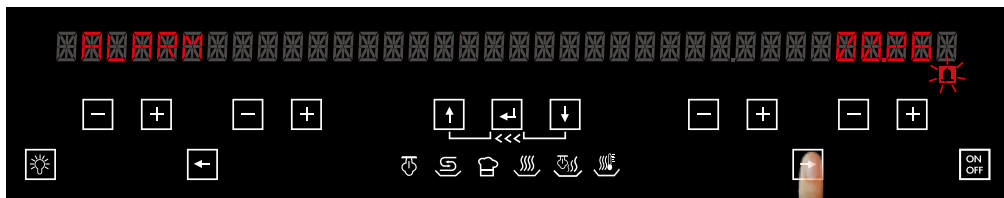
best 3 計時器設定



步驟3-1：觸控 **ON/OFF** 鍵開啟蒸烤爐，顯示幕出現“SELECT COOKING”的字。

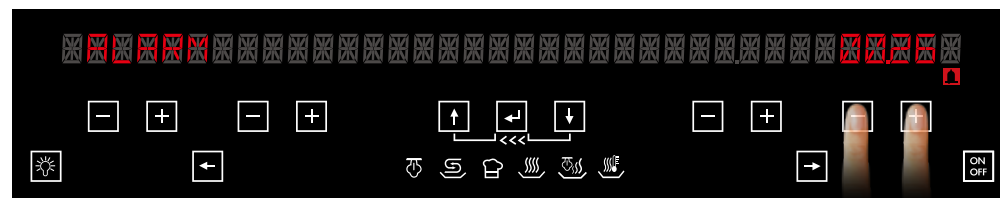


步驟3-2：觸控 **-** 或 **+** 鍵，調整所需的時間（00小時01分~23小時59分）。
使用計時器，顯示鐘 **🔔** 符號會亮起，回復顯示時鐘時間。



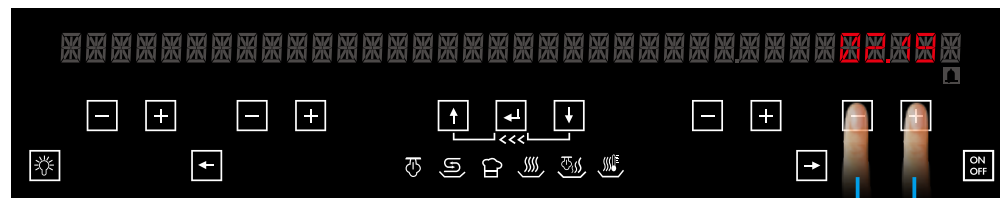
步驟3-3：時間結束，會聽到嗶嗶聲，計時符號開始閃爍，觸控除了 **ON/OFF** 以外任何按鍵皆可消除警示音。

中途變更設定



觸控 **-** 或 **+** 鍵仍可調整時間，**🔔** 符號會開始閃爍，直到設定完成時才會停止閃爍。

中途結束設定



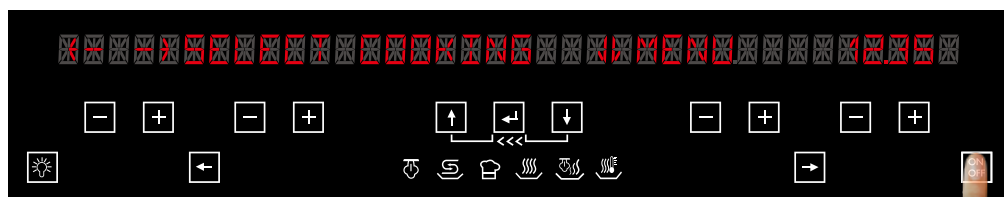
同時觸控 **-** 和 **+** 鍵，**🔔** 符號即消失。

同時觸控

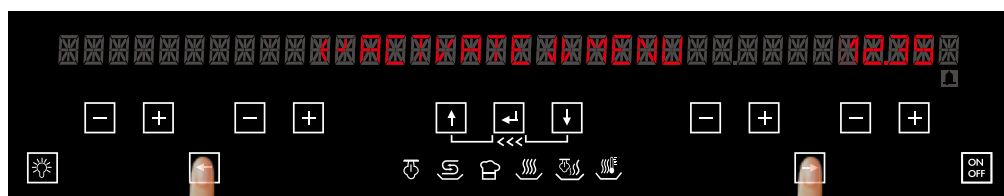


best 4 自動烹飪設定

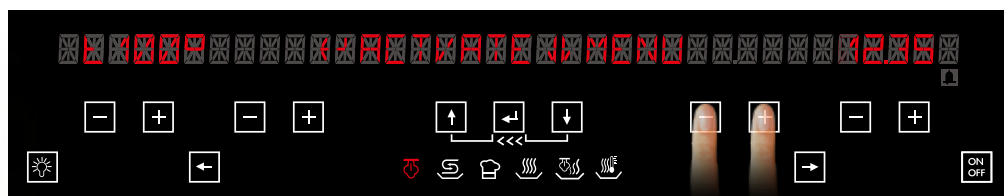
例：現在是中午時間“12:35”，烹調時間：“00:50”。



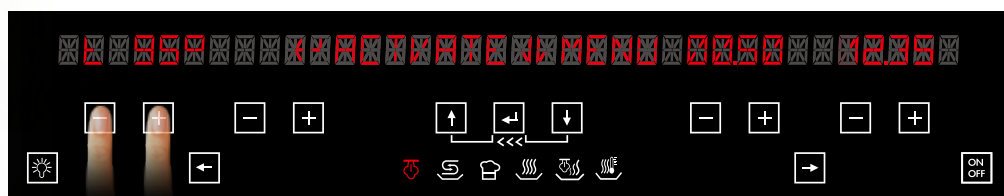
步驟4-1：觸控 **ON/OFF** 鍵開啟蒸烤爐，顯示器出現“SELECT COOKING”的字。



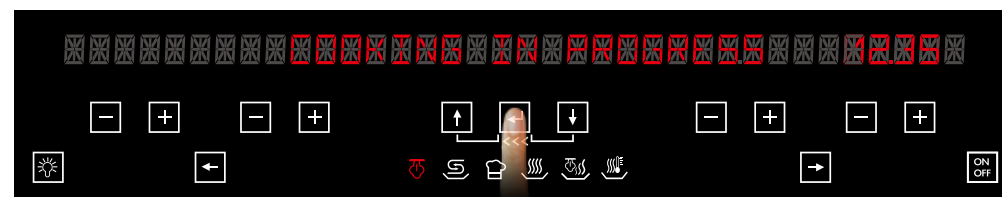
步驟4-2：觸控 **←** 或 **→** 鍵，選擇烹飪功能。



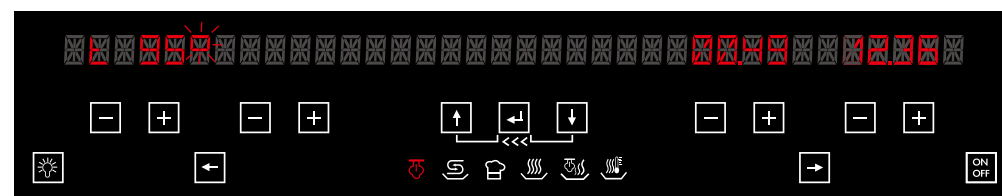
步驟4-3：觸控 **-** 或 **+** 鍵，設定烹飪時間。



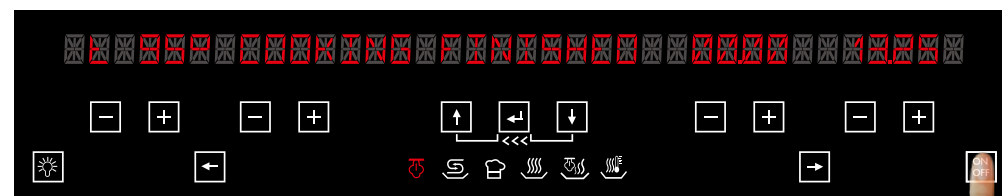
步驟4-4：觸控 **-** 或 **+** 鍵，調整至所需的溫度。



步驟4-5：觸控 **↵** 鍵，確認選擇的烹飪功能，
顯示器會出現“COOKING IN PROGRESS”的字。



溫度 **95°C** 會在顯示器上閃爍，表示加熱中，溫度到達時，便停止閃爍。



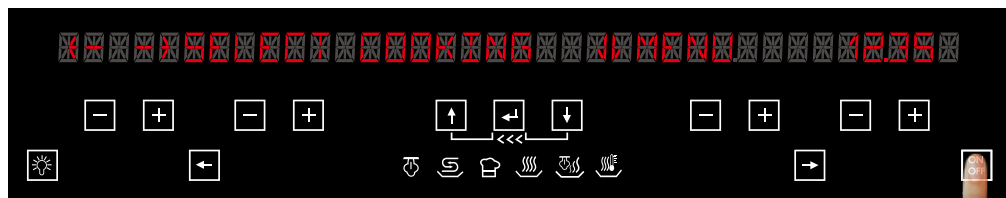
步驟4-6：烹煮結束蒸烤爐不會再加熱，會聽到嗶嗶聲，並顯示時鐘時間，此時，觸控 **ON/OFF** 鍵，就可關閉蒸烤爐和嗶嗶聲。

注意：探針溫度已到達時，會強制結束，使用食物探針時無法設定「步驟3」烹飪時間。

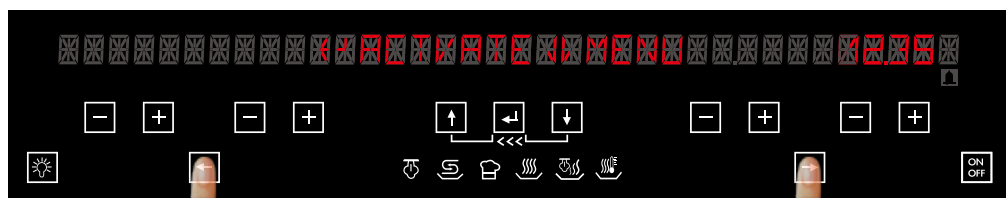
在沒有設定烹飪時間的模式下，即為「手動烹飪」模式，要結束烹飪時，必須自行操作 **ON/OFF** 鍵關閉。

best 5 預約烹飪設定

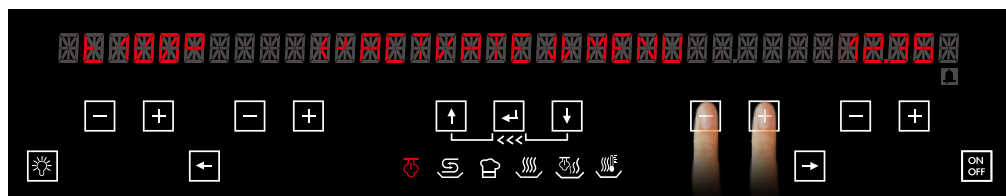
例：現在是中午時間“12:35”，晚上“18:00”要享受美好的人參雞湯，烹調時間：“00:50”。



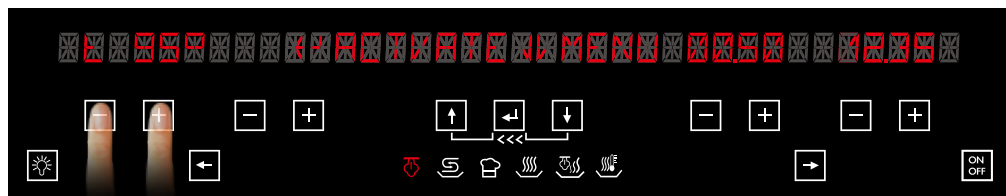
步驟5-1：觸控 **ON/OFF** 鍵開啟蒸烤爐，顯示幕出現“SELECT COOKING”的字。



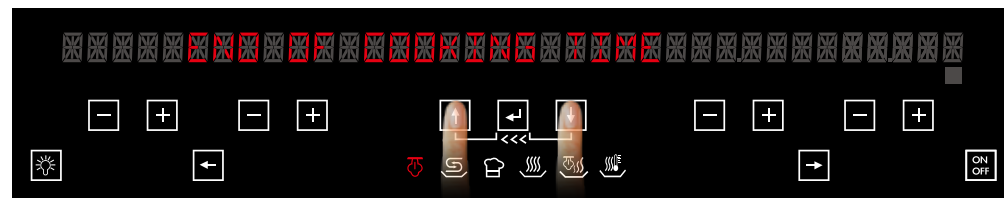
步驟5-2：觸控 **←** 或 **→** 鍵，選擇烹飪功能。



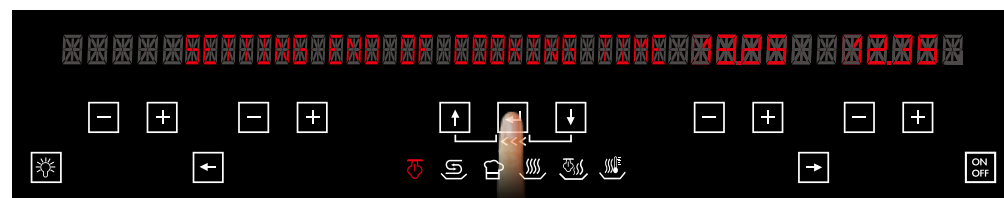
步驟5-3：觸控 **−** 或 **+** 鍵，設定烹飪所需時間，最長的烹飪時間可達10小時。



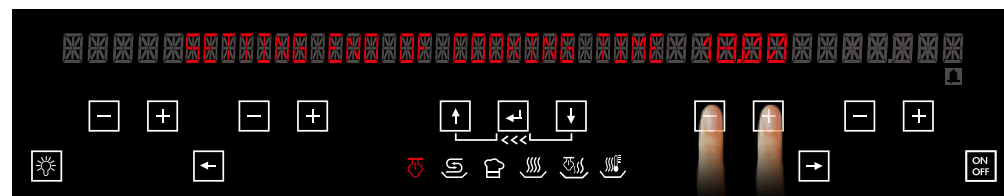
步驟5-4：觸控 **−** 或 **+** 鍵，調整所需溫度。



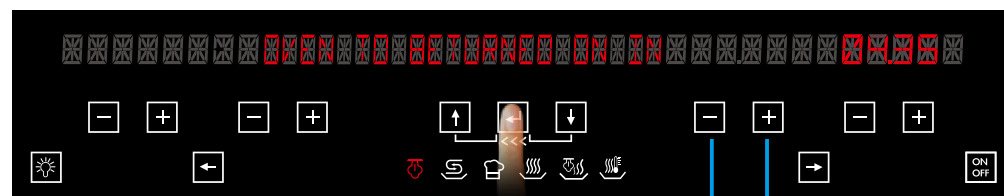
步驟5-5：觸控 **↑** 或 **↓** 鍵，直到顯示器上顯示“END OF COOKING TIME”。



步驟5-6：觸控 **←** 鍵，確認你的選擇，顯示器上會出現“SETTING END OF COOKING TIME”的字。

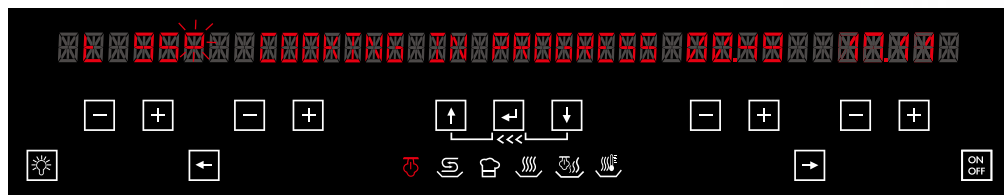


步驟5-7：觸控 **−** 或 **+** 鍵，設定烹飪完成的時間。

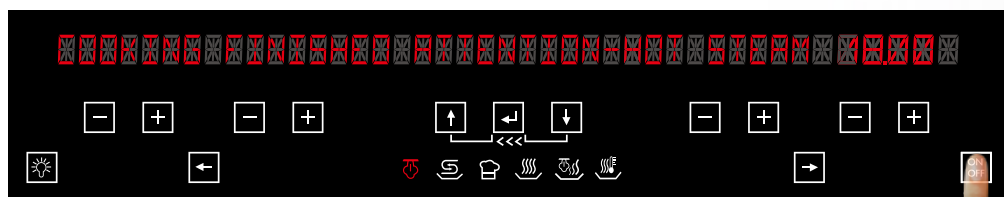


步驟5-8：觸控 **←** 鍵確認你的設定。

注意：如果要取消預約時間，請同時觸控 **−** 或 **+** 鍵。



烹飪開始顯示器會顯示烹飪剩餘時間。顯示器上的溫度 **95°C** 顯示在閃爍表示加熱中，當設定溫度到達時，會停止閃爍。



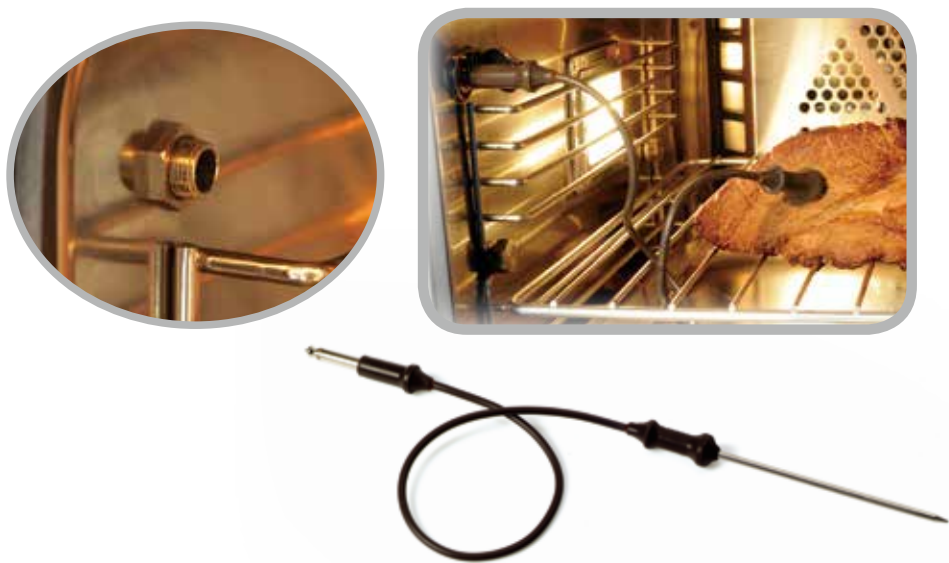
步驟5-9: 烹飪結束，會聽到嗶嗶聲，並顯示目前時間，此時蒸烤爐不會再加熱，觸控 **ON/OFF** 鍵便可取消警示音和關閉蒸烤爐。



best 食物探針使用說明

本機配備一條食物探針，外型如圖示，尖端部分插入肉或食物內部中心以隨時掌握食物內部溫度，溫度數值顯示在面板上，透過這樣的方式可以協助不熟悉蒸烤爐用法的人在使用上更容易上手。當食物中心內部溫度達到食物探針設定值，烹調結束。

插入請勿接觸骨頭或食物油脂層的部份。唯有遵照操作說明，才能得到正確的測量值。



蒸的小偏方

在連續<蒸>多道菜時，建議用手動烹飪（不要設定烹飪時間就是手動烹飪），改用計時器設定每一道菜烹飪時間，讓蒸烤爐保持一定溫度運作，這樣烹飪每一道菜速度就很快，不會有等待的時間。

如果每一道菜都用自動烹飪時間設定，結束後重新啟動蒸烤爐，都須要幾分鐘做預熱動作，這樣會讓烹飪的時間加長。

best 食物探針溫度操作說明

- 1.觸控(5) 或 鍵去設定食物探針溫度。
最高溫度能被設定：90℃；最低溫度能被設定：30℃
食物探針溫度值顯示在圖形 右邊。
- 2.同時觸控(5) 和 鍵即可得知探針測量食物的瞬間溫度值。
最高及最低能被測得溫度是250℃~20℃。

註：◆蒸烤爐溫度設定(4)必須高於食物探針溫度(5)，否則面板上烹調室溫度會閃爍及鳴叫顯示錯誤。

◆當使用食物探針時無法設定烹飪時間，反之亦然。

best 預約烹飪+食物探針操作說明

將食物探針短柄部分插入本機左上方連接插頭，另一頭長針插入肉品內部中心，面板顯示：

- 1.觸控 鍵開啟蒸烤爐。
- 2.選擇烹飪功能 或 。
- 3.設定烹飪溫度((4) 或)及探針溫度((5) 或)。
- 4.觸控(7) 鍵選擇START COOKING(開始烹飪)。
- 5.再觸控(6) 鍵。
- 6.SET COOKING START TIME(設定烹飪開始時間)(時間設定範圍23時59分)選擇，觸控(3) 或 鍵設定。
- 7.START COOKING(開始烹飪)。
- 8.確認後觸控(6) 鍵，蒸烤預約進入延緩啟動。15秒後，會顯示訊息：OVEN TO BE TURNED ON IN...(蒸烤爐即將在__分/秒後啟動...)，之後便消失。
- 9.亦可透過觸控(3) 或 鍵中的任一鍵，得知本機進入啟動倒數尚餘多少時間。倒數結束，食物探針烹飪開始。
當食物中心溫度達到溫度探針設定值時，烹飪結束。

best “烤 + 蒸氣” 的操作說明

烤+蒸氣烹飪 提供使用者在烹飪期間任意增加蒸氣；透過這樣的方式可使烹飪室內部保持溼度，讓菜餚烹飪後更軟嫩可口。

一旦此功能啟動，以下訊息在烹飪過程中會不斷出現：

1. **PRESS** 鍵 **TO ADD STEAM** (觸控 鍵 加蒸氣)。
2. 觸控(6) 鍵， 圖示亮起啟動蒸氣功能，一段時間後，每隔15分鐘，蒸氣孔釋出蒸氣進入烹調室，直到烹飪結束。
在使用此功能期間，亦可隨時停止此蒸氣給予。
3. 面板上出現 **PRESS** 鍵 **TO STOP STEAM** (觸控 鍵 停止蒸氣)。
4. 觸控(6) 鍵， 符號消失即停止供應蒸氣。

best 儲存私人食譜

當蒸烤爐完成烹飪階段設定之後

1. 觸控(7) 鍵選取：**SAVE COOKING CYCLE**(儲存烹飪過程)，選擇儲存食譜在 **COOKING CYCLE NO. __** (烹飪食譜號碼)。
2. 再觸控(6) 鍵儲存，面板顯示：“**DONE**” (完成) 即完成存檔。
3. 烹飪結束後，觸控(7) 鍵進入 **RECIPES** (食譜) 尋找：**YOUR OWN RECIPES** (私人食譜)。
4. 觸控(6) 鍵進入 **LOAD COOKING CYCLE** (下載食譜)。
5. 再次觸控(6) 鍵確認檔案已儲存為：**COOKING CYCLE NO. __**，即存檔成功。

註：◆建議使用筆記本記下您所記憶的食譜編號及菜名，方便日後烹飪菜餚時直接查閱編號分別屬於哪道菜餚。

◆如在儲存食譜過程中未出現：“**DONE**” (完成) 表示儲存空間已滿，您必須刪除一道舊的食譜編號以利新的食譜編號存檔。

best 開啟私人食譜

1. 進入 **RECIPES**，觸控(7) 鍵尋找：**YOUR OWN RECIPES** (私人食譜)。
 2. 觸控(6) 鍵進入。
 3. 觸控(7) 鍵搜尋 **LOAD COOKING CYCLE** (下載食譜)。
 4. 觸控(6) 鍵進入。
 5. 觸控(7) 鍵選擇要下載烹飪食譜編號 **NO. --**，選定編號後。
 6. 觸控(6) 鍵完成下載。
- 注意：如果您沒儲存私人食譜，記憶體會是空的，系統會出現 **EXIT** (離開)。

best 刪除私人食譜

1. 進入 **RECIPES**，觸控(7) 鍵尋找：**YOUR OWN RECIPES** (私人食譜)。
2. 觸控(6) 鍵進入。
3. 觸控(7) 鍵搜尋 **DELETE COOKING CYCLE** (刪除食譜)。
4. 觸控(6) 鍵進入。
5. 觸控(7) 鍵選擇要刪除食譜編號 **NO. --**，選定編號後。
6. 觸控(6) 鍵確認刪除。面板出現 **DONE** (完成)。

best 私人食譜存檔說明

電子式蒸烤烹飪提供烹飪記憶功能，讓私人食譜可在烹飪過程中被儲存，方便下次烹飪同一道食物時，可以煮出相同的口味。

下列功能可被存檔：◆烹飪過程 ◆烹調室溫度
◆食物探針溫度或烹飪時間兩者擇一

下列功能無法存檔：◆開始烹飪時間 ◆結束烹飪時間



設定操作面板鍵 開/鎖 (SETTING KEYPAD LOCK)

本功能提供自動/手動設定鍵盤鎖，建議設定自動模式 (YES) 用來避免幼童在蒸烤爐運轉中誤觸按鍵。

1. 觸控(7) 鍵2下搜尋 **SETTINGS**。
2. 觸控(6) 鍵進入選擇 **SETTING KEYBOARD LOCK** (設定鍵盤鎖)。
3. 觸控(7) 鍵2下
4. 觸控(6) 鍵進入選擇 **AUTOMATIC KEYPAD LOCK** (自動鍵盤鎖)。
5. 觸控(8) 或 鍵選擇 **YES/NO**。
6. 觸控(1) 鍵完成設定。

◆自動鍵盤鎖**YES**(是)，當鍵盤停留1分鐘不動，鍵自動鎖上。

◆自動鍵盤鎖**NO**(不)

1. 同時觸控(4) 和(8) 鍵，蒸烤爐鍵盤鎖定。
2. 再次同時觸控(4) 和(8) 鍵，蒸烤爐鍵盤解除鎖定。

當鍵盤上鎖，面板顯示以下訊息：**KEYPAD LOCKED**(鍵盤鎖定)。

如關閉蒸烤爐，面板出現鑰匙符號 提醒使用者此功能使用中。

如何解除鍵盤鎖

1. 面板出現符號 或以下訊息：**UNLOCK KEYS** (解除鎖定)。
2. 您只需同時觸控(4) 和(8) 鍵，訊息：**KEYPAD ACTIVATE**(鍵盤鎖解除)，表示本機已解除鎖定。



鬧鈴音量 (BUZZER)

鬧鈴聲響分為三級(大、中、小)，本機內部設定值為：小 (**LOW**)。您可依個人需要設定。

1. 進入 **SETTING**(設定)，觸控(7) 鍵尋找 **BUZZER** (鬧鈴聲)。
2. 觸控(6) 鍵進入。
3. 觸控(8) 或 鍵選擇音量大小 **HIGH / MEDIUM / LOW** (大/中/小)，選定後。
4. 觸控(6) 鍵完成設定。



照明 (LIGHTING)

當本機開啟時，提供本機關閉燈光的選擇。

1. 進入 **SETTING**(設定)，觸控(7) 鍵尋找 **LIGHTING** (照明)。
2. 觸控(6) 鍵進入觸控(8) 或 鍵選擇 **YES/NO**。
3. 觸控(6) 鍵完成設定。

當選取**YES**，**LIGHT OFF AUTOMATICALLY**(自動關燈)，此功能會在燈光開啟後5分鐘關閉。

當選取**NO**，使用本機時，必須透過手動操作燈光鍵(9) 以開啟/關閉燈光。

best 回復原廠設定 (RESET SETTINGS)

如操作過程發生無法解決的問題，您可使用此功能重新設定系統。

注意：

所有系統的設定值將回復到原廠設定，包括您儲存的私人食譜亦會被刪除。

1. 進入 **SETTINGS** (設定)，觸控(7)  鍵尋找 **RESET SETTINGS** (重新設定)
2. 觸控(6)  鍵進入 “**PRESS TWICE  TO INITIALIZE THE SYSTEM**” (觸控(6)  鍵2次完成回復原廠設定)
3. 觸控(6)  鍵2次，伴隨一陣蜂鳴聲，重回原廠設定。

畫面回到初始開機畫面息(WAIT... VAP-B460-02R)，**暫時請勿**操作面板。

1. 當下列信息出現：**LANGUAGE ENGLISH** (語言 英文)
 - 一. 觸控(8)  或  鍵，選擇想要的語言 (英文/德文/法文/西班牙文/義大利文) 然後。
 - 二. 觸控(6)  鍵完成設定。
2. 當下列信息出現：**SET THE HOUR --:--** (設定時間)
 - 一. 觸控(8)  或  鍵設定現在時間，之後。
 - 二. 觸控(6)  鍵完成設定。

best 水質硬度 (WATER HARDNESS)

水質硬度顯示鎂和鈣鹽目前在水中的含量，硬度一般以法國度數(° fH)表示，蒸烤爐配備一個自動系統主動偵測水垢多寡，在水垢累積達一定值，系統自動顯示訊息提醒使用者使用自動清除水垢的功能。

- ◆ 適當使用蒸餾水可減緩水垢的形成。
- ◆ 在水質硬度選項有三種水質可供選擇。

水質硬度		
VERY SOFT WATER	軟水	0-15° fH
AVERAGE WATER	一般水質	16-35° fH
VERY HARD WATER	硬水	36-50° fH

法國度數(° fH)

本機內建水質為：**AVERAGE WATER**(一般水質) (上表中第二行)。

您可依照居住地改變水質設定

1. 進入 **SETTING** (設定)，觸控(7)  或  鍵尋找 **WATER HARDNESS** (水質硬度)。
2. 觸控(6)  鍵進入。
3. 觸控(8)  或  鍵選擇水質硬度 **AVERAGE WATER/ VERY HARD WATER/ VERY SOFT WATER** (一般水質/硬水/軟水)，選定後。
4. 觸控(6)  鍵完成設定 **DONE**。





烹飪室自動清潔 (START THE CLEANING CYCLE)

烹飪室自動清潔系統 (COOKING CHAMBER)

此自清系統用來幫助清除烹飪過程中，殘餘的菜渣、油脂，使烹飪室清潔更容易。

1. 進入**SETTING**(設定)，觸控(7)  或  鍵尋找**START THE CLEANING CYCLE** (開始清潔過程)。
2. 觸控(6)  鍵進入顯示：**COOKING CHAMBER** (烹調室)。
3. 觸控(6)  鍵顯示：**INSERT THE PITCHER WITH WATER AND PRESS**  (嵌入注水的水壺然後按下 )。
4. 再次觸控(6)  鍵出現：**CLEANING IN PROGRESS** (清潔中)。
本機將自動提供蒸氣10分鐘後即完成自動清潔。當過程完成後出現下列訊息：**COOKING CHAMBER CLEANING CYCLE COMPLETE USE A CLOTH TO REMOVE DIRT** (烹調室清潔完成，請使用一塊布擦拭污漬。)

◆請用濕抹布或非研磨海綿去擦拭蒸烤爐，禁止使用具腐蝕性的清潔劑；清潔工具請勿用金屬或鋼刷等尖銳用具，以免刮傷內壁。



鍋爐自動除水垢清潔 (BOILER DESCALING)

此特殊清洗功能用來清掉鍋爐內的水垢。

視當地水質硬度而定，當一定量的水垢在鍋爐或蒸氣室中形成，以下除水垢的訊息就會主動顯示：**DESCALING CYCLE RECOMMENDED FOR BOILER**(建議鍋爐除水垢)

注意事項：

此循環清潔過程需持續12小時，較適合在夜晚執行。

建議搭配使用檸檬酸清潔，您可在一般藥房購得。

請勿使用醋或含醋類為主之產品清潔。

鍋爐除水垢操作

方法：

水箱裝水至0.6公升標示位置，加入五茶匙檸檬酸攪拌溶解，將水箱插入固定位置。

1. 進入**SETTING**(設定)，觸控(7)  鍵尋找**START THE CLEANING CYCLE** (開始清潔過程)。
2. 觸控(6)  鍵進入。
3. 觸控(7)  鍵選擇**STORAGE TANK DE-SCALING** 或 **BOILER DESCALING** (鍋爐除水垢)，選定後。
4. 觸控(6)  鍵，畫面顯示**INSERT THE PITCHER WITH WATER+ SCALE REMOVER AND PRESS**  (嵌入裝水+檸檬酸的水箱後然後觸控(6)  鍵)。
5. 觸控(6)  鍵操作完成。
畫面顯示：**WASHING IN PROGRESS. END IN 12.00** (清洗中。12小時後結束)。

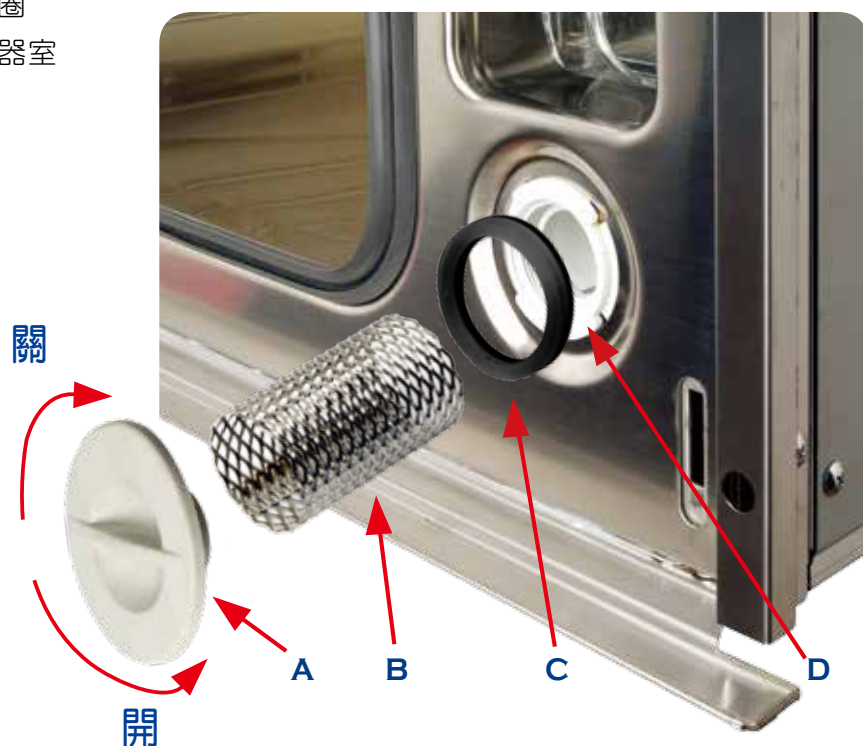
best 鍋爐濾網清潔

當清潔完成後，清潔水會回流入水壺，請將水壺中的水倒空，沖洗水壺然後再次裝滿乾淨的水。此操作過程必須重複多次。水滴可能從濾器室落下，使用抹布或吸水海綿將其擦乾。

注意：

濾器室內的白色墊圈請安裝在正確位置，詳參閱下圖：

- A. 濾室蓋
- B. 過濾器
- C. 墊圈
- D. 濾器室



best 蒸烤爐與配件的清潔保養

- ◆適當的使用蒸烤爐內建的自動清潔功能，讓清潔工作更容易。
- ◆蒸烤爐每次使用後請以濕海綿擦拭蒸烤爐內壁的油污。
- ◆請勿直接使用清潔劑清潔蒸烤爐。
- ◆請勿使用粗糙研磨的材質，如：洗刷器，金屬刮刀器或鋼毛鐵刷去清潔蒸烤爐，以避免刮傷導致損壞。
- ◆請勿使用清潔劑清洗「食物探針」。
- ◆烤架、水壺、排孔滴盤，可置於洗碗機內清洗。
- ◆基於衛生考量，蒸烤爐使用後，請將水壺內的水倒空。
- ◆烹調結束，待蒸烤爐充分降溫後，請使用軟布擦乾烹飪室底部殘留的水，並打開機門讓濕氣散去，直到機身內部乾透。

best 水壺

使用蒸餾水或過濾飲用水裝入水壺中(過濾飲用水請用軟水)。

加水最多只能在水壺滿水記號線1.2L MAX處，請勿超越滿水線，否則在烹飪結束後，過多的水會被抽回水壺，造成水溢出。

水壺嵌入時，水壺出水口要和蒸烤爐完全密合。

使用烤的功能，水壺在蒸烤爐內不須取出，不會影響烤的使用。

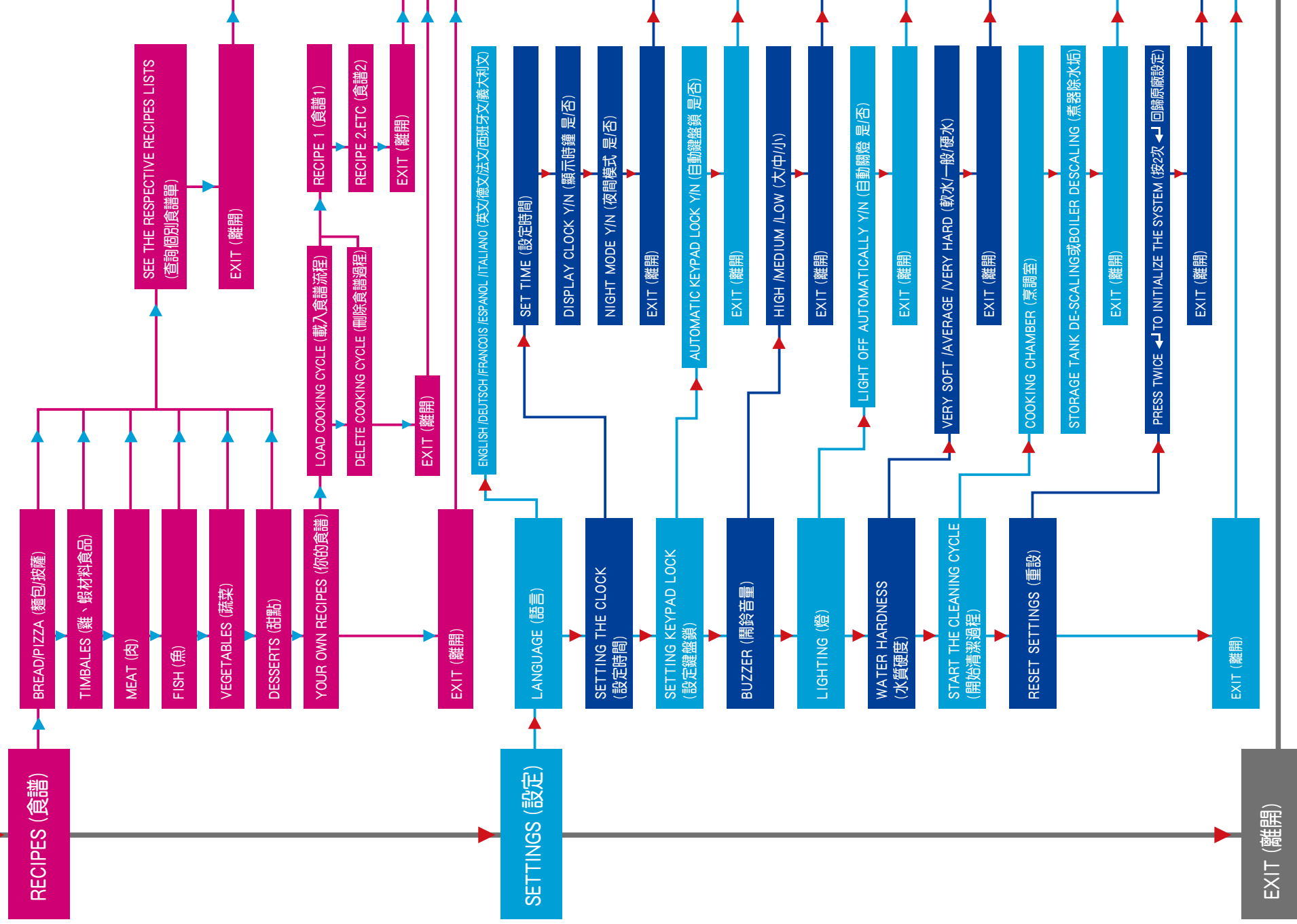
注意：如橡膠圈呈現有乾澀狀態請塗抹食用油潤滑，以避免橡膠圈脫落。



確認水壺口有套上橡膠圈

SELECT COOKING MENU
(選擇 · 使用著烹調 菜單)

best 蒸烤爐內部設定流程圖



系統警告

檢查有無水在水壺內

(CHECK THAT THERE IS WATER IN THE PITCHER)

通常1公升的水在水壺內已足夠一段蒸氣烹飪程序，然而顯示上述訊息，有以下二種情況：

A-水壺內水已用完。

B-水壺沒被完全地嵌進它的位置。

◆打開蒸烤爐門時，小心蒸氣噴出燙傷。

◆如有必要，水壺內最多可加入1.2公升的水

(注意：不要裝滿水壺，否則在烹調過程結束時，過多的水會被抽回水壺，造成溢出。)

◆嵌入水壺進入正確位置。

◆完全地推入水壺確保在水壺的軟管和蒸烤爐內的水壓循環器之間完全密合。

嵌入水壺 (INSERT THE PITCHER)

當系統必須排出包含煮器內的水但水壺不在適當的位置時，會顯示此訊息。

連接食物探針 (CONNECT FOOD PROBE)

選擇的食譜需要使用食物探針，然而後者未連接在適當的連接插頭時，會顯示此訊息。

切斷食物探針 (DISCONNECT FOOD PROBE)

假如選擇的食譜設定不需要食物探針，而後者被連接於蒸烤爐上，會顯示此訊息。

關門 (CLOSE THE DOOR)

此訊息顯示烹飪程序進行中，只有當門被正確地關閉才能開始。烹飪中開門會使烹飪過程中止。

煮器淨空等候 (BOILER EMPTYING WAIT...)

此指示用來確定機器是否正常運轉，被系統自動的監控與管理中；特別是在除水垢的過程，即使蒸烤爐是關閉狀態，其他的操作指示將在程序結束或是本機自動關閉時顯示。

這個指示被用來保證使用者確定程序是活動的，被系統自動地監控和管理，縱使當蒸烤爐是關掉，特別在煮器洗滌過程，其他的指示將被顯示在程序結束或蒸烤爐將自動關掉時。

停電處理

◆如果發生停電，當電力恢復可能必須重設蒸烤爐上現在的時間。

◆儲存的設定或食譜不會遺失。

◆假如停電發生時正在烹飪中，烹調將被中斷。

◆停電前如果煮器除水垢或烹飪室清潔在進行中，這個程序將執行失敗。當電力恢復後，如適逢煮器除水垢過程中，必須先將裝了檸檬酸的水完全倒掉，然後重新執行此功能。

best 錯誤代碼表

當錯誤產生時，本機電子系統不斷執行一連串的識別測試，如果部分參數不正確，功能將無法執行且顯示錯誤代碼(ERR+3個數字)。此時所有加熱系統除了散熱系統外，全部停止。

詳讀此錯誤代碼，如有任何問題，請與本公司聯絡。

錯誤代碼	原因	解決方式
錯誤001	煮器過熱原因： 幫浦未將水壺內的水注入到煮器中 A 空的水壺 B 水壓電路漏電 C 幫浦損壞 D 電力迴路電力不足 (繼電器或機電控制裝置)	檢查水壺是否已裝滿水，重新啟動本機。如開機後仍出現錯誤訊息，記下此錯誤代碼然後聯絡本公司詳細說明此代碼。
錯誤002	煮器防護警報 電力過載 -更換電力卡	記下此錯誤代碼然後聯絡本公司詳細說明此代碼。
錯誤003	電力卡過熱：入口值 ≥ 850	檢查蒸烤爐是否有按照操作指南嵌入櫥櫃中。檢查風扇是否正確的運轉中。

錯誤代碼	原因	解決方式
錯誤004	PT1000烹飪室感應器 原因：感應器或電線中斷或短路 -替換PT1000	聯絡本公司，詳細說明此代碼
錯誤005	食物感應器 起因：感應器或電線短路 A 檢查電路裝置 B 更換食物探針	聯絡本公司，詳細說明此代碼
錯誤006	煮器熱度不足 原因：電路或接地線短路 -更換煮器	聯絡本公司，詳細說明此代碼
錯誤007	烹飪室蒸氣不足 原因：電路或接地線短路 -更換TC1	聯絡本公司，詳細說明此代碼
錯誤008	烹飪室過熱 -替換電力卡	聯絡本公司，詳細說明此代碼
錯誤009	電力卡感應器負溫度係數失靈 原因：電路或接地線短路 -替換電力卡	聯絡本公司，詳細說明此代碼

best 異常狀態處理

異常問題	解決方法
蒸烤爐不運轉	檢查是否有跳電的情形（如線路系統有問題，請洽詢合格電氣師），假如重開總開關或漏電斷路器之後蒸烤爐仍不運轉，請聯絡本公司售後服務中心
烹調室內燈不亮	查看如何更換蒸烤爐燈泡（詳見21頁）
顯示器出現錯誤和數字	查詢錯誤代碼表
系統要求設定時間	可能電力不足(停電)，重設現在時間
烹飪結束後，水從煮器排出持續很長一段時間	基於安全理由，水溫必須降到90℃以下，才可從煮器排出（故冷卻時間可能持續達20分鐘之久） ◆在這段等待期間，可以執行另一階段烹飪過程
操作期間蒸氣從蒸烤爐流出	檢查門是否正確關上、檢查密封條是否破裂損壞，如為上述第二種情況，請與本公司聯絡。
操作期間未連接食物探針，但系統卻顯示食物探針溫度	檢查食物探針連接器蓋子是否密合，如外蓋鬆脫必須更換，請與本公司聯絡。

best 電源

電源說明

best(貝斯特)烤箱使用220V、60HZ、單相三線的電壓。

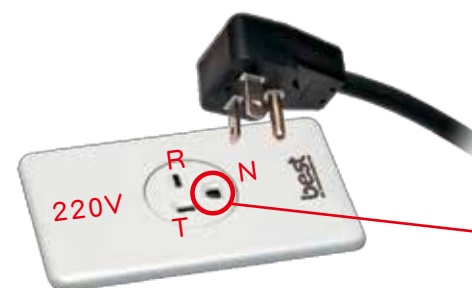
1.以家庭單相三線式說明：都稱為R、T相、N相。

R、T相顏色為：紅色、黑色【紅、黑→220V】

N相為白色【紅、白→110V，黑、白→110V】

220V $\left\{ \begin{array}{l} R - 110V \\ T - 110V \\ N - 0 \end{array} \right.$

2.請勿用380V直接轉220V會影響烤箱的操作及壽命。



220V $\left\{ \begin{array}{l} R、S、T - 220V \\ N - 0 \end{array} \right.$

⚠ 本產品一定要有接地線設備。

開關切斷之方式：要使用獨立的開關及插座，切斷電源至少要3mm(0.3公分)以上的距離以防跳電。



⚠ 切斷電源開關距離至少3mm以上。

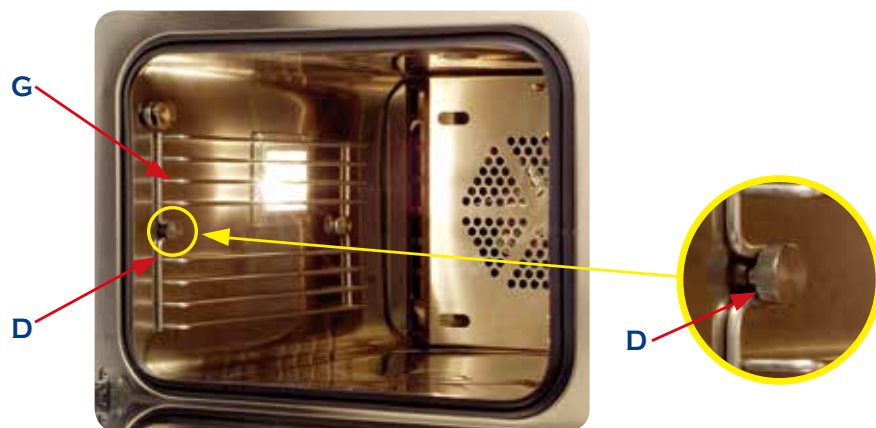
best 拆卸及安裝側邊烤架

1. 鬆開(反時鐘旋轉)凸邊螺帽(D)
2. 取出側邊托烤架(G) (每次一個)

重新裝置側邊烤架

嵌入側邊托烤架(G) (每次一個)

注意托烤架上標誌：此托烤架必須嵌入烹調室內部凸邊螺帽背面，並將螺帽鎖緊(D)。



best 更換蒸烤爐燈泡

將插頭拔離插座或將總開關關閉並檢查蒸烤爐是否維持在室溫下，否則必須等待本機降溫。

蒸烤爐燈泡必須符合以下規格：

- ◆ 供應電壓220V-240V (伏特)；60 Hz (赫茲)
- ◆ 電力25W (瓦)
- ◆ 基本型：E-14
- ◆ 耐熱度：300℃



更換燈泡操作指南

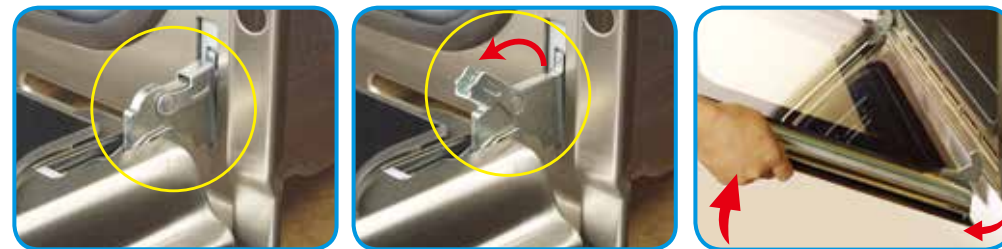
1. 關閉電源鬆開左側托烤架的凸邊螺帽
2. 取出左側托烤架
3. 鬆開位在玻璃支架角落的4個十字螺絲(下圖)
4. 將框架放置一旁及取出密封墊
5. 取出燒壞的燈泡
6. 嵌入和扭緊1顆新燈泡
7. 重新裝回密封墊與支架
8. 鎖上4顆螺絲
9. 重新裝置左邊托烤架
10. 扭緊左邊托烤架凸邊螺帽
11. 將蒸烤爐接電



best 拆卸蒸烤爐門

搬移門步驟：

為了能夠方便清潔蒸烤爐，蒸烤爐門設計成可以拆解。



1. 把蒸烤爐門全開。
2. 把蒸烤爐門兩側之B活動扣環往上扳，扳到C鉤座上。
3. 把整個蒸烤爐門往上提就可拆下。

安裝門步驟：

- 1.把門取出反方向的角度裝回。
- 2.要注意A1的凹槽要卡住蒸烤爐。
- 3.放好蒸烤爐門鉸鏈固定鉤D，要鉤住蒸烤爐內部，門往下輕壓一點（如右圖）把B活動扣環扣回原處即可，這樣即安裝完成。



注意事項

- 1.門本身很重，在拆解時要小心搬動。
- 2.拆解後烤箱門放的地方也要小心，請勿讓小孩碰撞到。
- 3.要放在平穩的地方及避免刮傷到門及把手。



best 更換烹調室密封墊

密封墊位於烹調室四周，如有任何破裂，必須予以更換
基於安全理由，密封墊必須經由本公司合格技術員更換

best 舊機處理

包裝材料

各類蒸烤爐包裝材料(如硬紙板、膨脹的聚苯乙烯 EPS、PE塑膠袋等)請妥善收置於幼童拿不到的地方或回收再利用

蒸烤爐

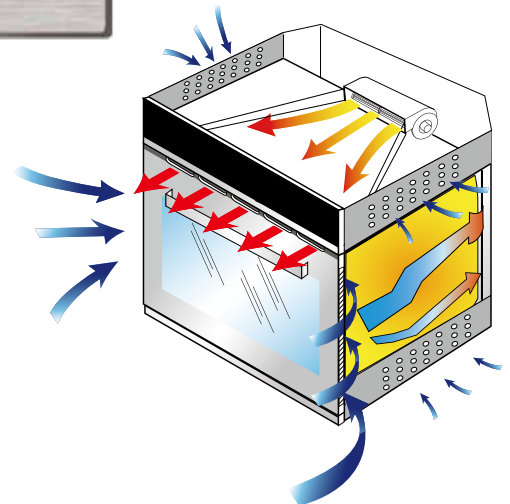
- ◆如果要固定安裝或切斷本機的電源請連絡本公司合格的技術員。
- ◆廢棄本機之前，請將電線剪斷使其不能使用。
- ◆本機依照 **European Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment(WEEE)** 規定製造，確保本產品不會對環境及健康造成潛在的危害。
- ◆本機不能被當做家庭廢棄垃圾，它必須被丟棄在有關電和電器設備的再利用回收中心。
- ◆請依照當地廢棄物處理標準處置舊機。
- ◆更多的資訊在處理、恢復和回收本舊機，請連絡適合的地方機構如：國內廢棄物收集、回收中心或收購的零售商。

best 自動散熱系統

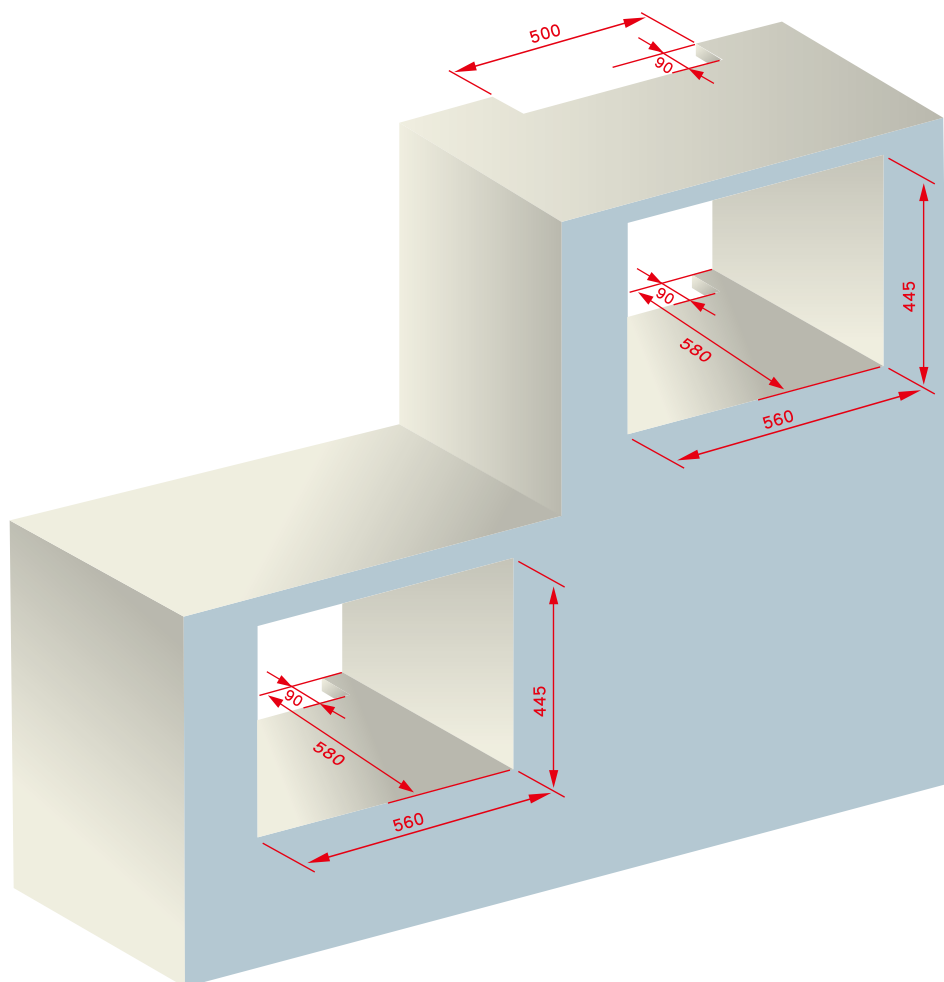
自動散熱

自動散熱是將蒸烤爐外部的熱氣排出，不會在櫥櫃內產生高溫，是一種安全設計。

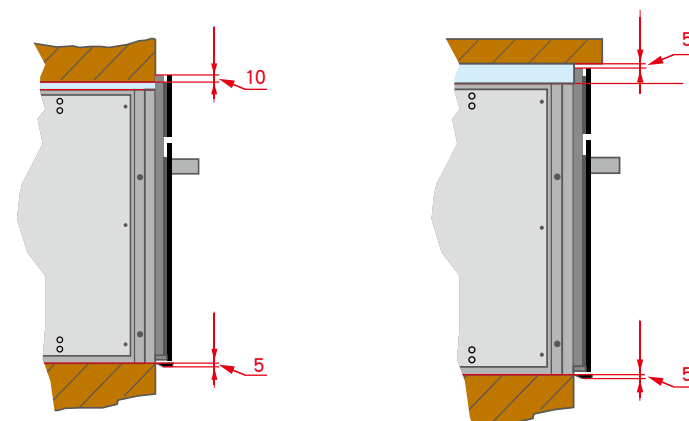
自動排氣設計與蒸烤爐內部溫度高低無關。目的為保護蒸烤爐本身及櫥櫃，以免溫度過熱。



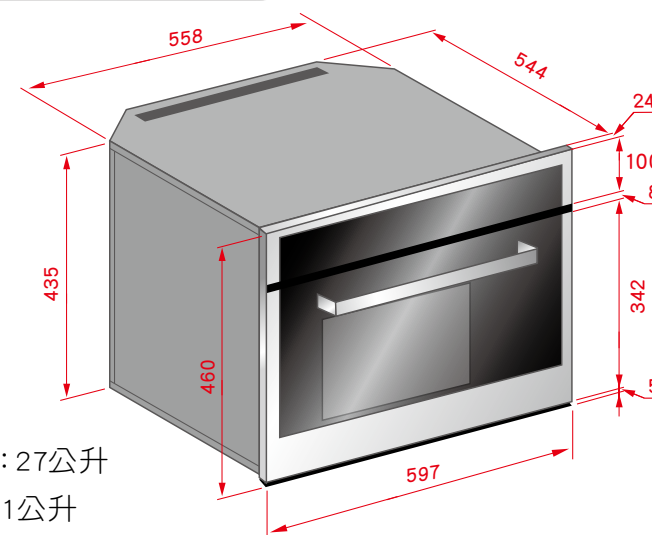
best 蒸烤爐安裝尺寸



best 蒸烤爐尺寸



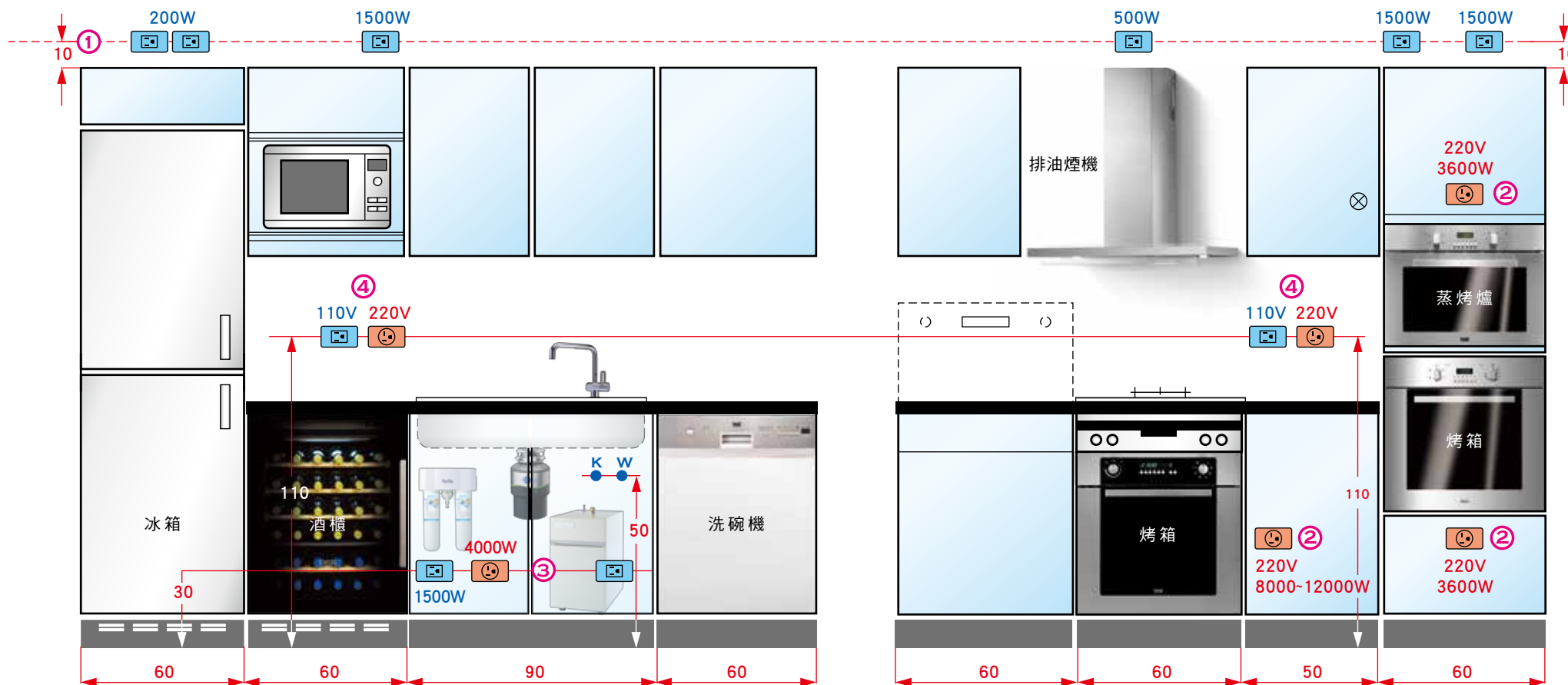
best 蒸烤爐規格說明



- ◆ 水壺容量：1.2公升
- ◆ 使用容量(烹飪室)：27公升
- ◆ 總容量(烹飪室)：31公升
- ◆ 電壓量：220V / 60Hz
- ◆ 瓦數：2000W

best 歐洲最新廚房水電配置圖

- ① 在櫃上緣算起10公分設置插頭。
- ② 插座設在設備的上、下、左、右方，易於安裝。
- ③ 水槽櫃下的電源配置。
- ④ 檯面上電源配置。



K：一般水源 W：熱水



best
O C E

排油煙機

爐具



烤箱



arwa
龍頭



REGINOX 水槽

in sink erator
食物殘渣處理機



yaffle
淨水器



yaffle
熱飲機

溫杯機
溫盤機



微波上掀門



急速冷凍機



真空包裝機



蒸烤爐



best
洗碗機



best
雙溫冷藏酒櫃

世磊帶給您 時尚全方位的廚房家電



貝斯特商品服務保證書

姓名	電話 (H) (O)	行動電話
地址		
商品	出貨日期 年 月 日	
機型	經銷商或代理商確認章	
為確保您的權益，請要求經銷商將上述購買資料填寫清楚並蓋上經銷商章，始享有自購買日期起一年之保證服務。 ◆未蓋店章或交易日期填寫不實者，恕難免費服務。 ◆交易日期未填寫者，則以出廠日期計算之。 ◆其餘注意事項請詳閱說明。		

注意事項

一.服務保證內容：

自出貨日起一年內，在正常使用狀態下發生故障時，由本公司免費維修服務。

二.保固期限內有下列情形之一而發生故障者(消費者同意本公司依經驗及原廠資料做故障原因之判定)，恕不免費維修。

- 1.未依產品指示說明書操作或故障發生後未第一時間通知經銷商而自行或委託他人拆修者。
- 2.產品由經銷商安裝後又自行將產品移動、運送或改裝後要求後續服務者。
- 3.保證書無法提示或保證書有瑕疵(如：無經銷確認章、機型不符、內容空白、填寫不實、塗改或模糊無法辨認)。
- 4.因天災、地變、雷擊、異常電壓、環境因素等不可抗力因素所導致故障或毀損者。

三.免費保證期外，之到府檢修或調整服務，無更換零件者，仍須酌收到府服務費。

◎本張服務保證書如有遺失，恕不補發，敬請妥善保管，謝謝您的合作。

· 追 求 品 質 卓 越 · 不 斷 改 革 創 新 · 穩 定 經 營 成 長 · 發 揮 團 隊 合 作 ·



www.bestqce.com.tw



SHIH LEI
世 磊 實 業

世 磊 實 業 股 份 有 限 公 司
SHIH LEI BUSINESS CO., LTD.

貝 斯 特 廚 房 設 備 股 份 有 限 公 司
BEST KITCHEN APPLIANCES CO., LTD.

http://www.shih-lei.com.tw
e-mail: service@shih-lei.com.tw

台 北：10587 台北市塔悠路219號
電 話：(02) 2760-9666
(02) 2295-2839
傳 真：(02) 2768-7727

新 竹：30268 竹北市縣政三街136號
電 話：(03) 657-1243
傳 真：(03) 657-1241

台 中：40760 台中市環中路二段302號
電 話：(04) 2452-4948
傳 真：(04) 2452-4047

高 雄：81457 高雄市仁武區八卦里永榮一街90號
電 話：(07) 3755-262
傳 真：(07) 3755-263